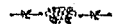


امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.



مسلمزده موافق آثار قبول اولنور.
درج ایدلین اوراق اعاده ایلماز.

مجله ادبیات

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.



استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدر.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کوناری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزیه در

نسخه سی ۱ غروش

حسیات قلبیه و تأثرات دماغیه [۱]

بعض ارباب فنك منبع حسیات دماغدر مع مافیه حسیات قلبیه ترکیبی نامناسبدر ادعاسنده بولند قلمری معلومدر بوادعاده بولنانلر هیچ شبهه یوقدر که حسیات واحتیاسات قلبیه دن ذره قدر متأثر اولمیانلر در ایسته بوکا بنیدر که یوقاریده بعض تعبیری استعمالده مجبورت کورلدی چونکه اوکی حسیات ایله مألوف اولان متفانلر دن بویولده برادعاوقوع بولیله جنی آشکاردر

عاشقین طبیعت اولان ذوق سلیم اصحابنك حسیات رفیقهلرندن بر جزئه مالک بولنان ابناء بشردن صوراسه همان کافه سی حسیاتی ایضاح بولنده بوتعبیری استعمال ایدر یوقسه هیچ برفرد حسیات دماغیه تعبیری قوللاغنی خاطرینه بیله کثیرمن واقعا دماغ متأثر اولور بونکله برابر تأثرات دماغیه تعبیرینك استعمالنده بر شی دنیله من فقط بوتعبیرك استعمالیله دیگرلرینك اونودلماسی اصلاً تجویز اولنماز چونکه دماغك متخمس اولدینی تأثرات قابله ظاهر اولور. انسان دماغك متأثر اولدینی ضربات واضطرابات قلبیه سندن آکلار. الواح طبیعتی مشاهده ایله استفاضه ایدن وشو صورتله دماغه کشایش کلن برواق طبیعت او وسعت آباد لطافتی تماشادن متحصل شوق وسروری قلبدن یوقاری چیقان بر آه نشوه بخشادن یعنی حسیات قلبیه سندن آکلار.

بش سینه مدله گرفتار محن فراق اولمش بر والدۀ مشفقه جانی کبی سودیکی جگر پاره سنی بر ساعته صوکره کوره جک او بر ساعته چکمش اولدینی بش سینه لک

[۱] شورای دوات ملازم لردن عزت و معمر بک افندی طرفندن اهدا بیورلشددر.

اضطرابات تحمل شکنانه یی آرزو ایتدیره جک درجه ده طاقت فرسادر فقط او یأس و حرمانی بر آنده مبدل سرور و شادمانی اولور چونکه نور دیده حیاتی جوهر مرحمت و شفقت اولان والدۀ سنك نزدنده بولنور. مادر مهربان ایسه کوزلری سرشك تحسیر ایله مالی بولندینی حالده سوکیلی اولادینی باغرینه باصاری یکدیگرینه اولان فرط محبتلرینی حسیات قلبیه لرندن آکلار لر.

خورشید جهان آرا اشعه زرین تازی هنوز طاعنره، تپلره، دره لزه، وادیاره، اشجاره و احاصل نظر انسانینك محیط اولدینی یرلره ایشار ایتش یار اقلر اوزرنده کی قطرات شبنمك طراوت موقتله لری آلآن زوال پذیر اولماش بلبل نالنده حالا فریاد عاشقانه سینه فیصل ویرمه مش اولدینی بر زمانده بر سودازده جفا دیده ده نیم مرده بر حالده بر آغاه اتکا ایدر ك نور دیده سنك مواصلتی مرقب اولور.

بر آفاق سسی سامه سنی او قشار باشی چو یرر دفعة بر خجان قلبه گرفتار اولور! منتظر تشریف اولدینی یار جانی قارشو سنده بولنور بر آز صوکره ایکی قلب یکدیگرینه تماس ایدر فصل بر انجذاب معنوی ایله یکدیگره مربوط اولدقلمری ضربات و حسیات قلبیه لرندن آکلار لر.

الم دوانا پذیره دوچار اولدینی ملاحظ وجهیه سندن نمایان اولان بر بی چاره سوکیلی سنك دیدار زینت داریلله شادان و بکام اوله جغنی آلفی او قشامقده اولان نسیم خزان عشقندن آکلار در حال امیدلری تجد ایدر بهار محبتك عودت ایده جکنه مطمئن اولور اولانجه قوتی جمع ایله رهگذر یاره قوشار انفلاق سحر دن تا شام غریب آشامه قدر بکمر، شدت انتظار ذاتاً فرط سودا ایله عدم آباده طوغری یو وار لانوب کییکده اولان قواسنه بتون بتون ایراث ضعف

ایتمکه باشلار. خصوصیه آه وایینی متعاقب قلبنك آخر آخر حرکاتی زوالی بی تحملی ناقابل بر حال حزن ماله کثیر وقتا که مفتون جمالی اولدینی اول نونهال قمر مثال خور. شید جهانتابك غروبی متعاقب عرض دیدار اشعه نشار ایتکه باشلار، حرکات متمادیه ایله کوکسنی دوککده اولان قلبی ضرباتی تزئید و کیتدکجه بیچاره نك نفسی تضییق ایله بحر عمیق تأثره القا ایدر. حیات ایله نلمات آراسنده قالیر بونجه اختلاجات درونك سبب مستقلى اولان ملک سیاده او صروده فلک زدهیه تقرب ایدر بسیمانه برانظر فرلاته رق عاشقنك الی طوتار. بیچاره عاشق ایسه تکمیل وجودینی بر قوه مقناطیسیه نك تحت تأثیرنده براقان او ظریف الی تا قلبنك اوزرینه کوتورر بو حرکتله سوکیلی سینه حسیات قلبیه سنی آکلاتق ایستر. اوده منظوری نك کندی حقنده نه قدر شدتلی بر محبت بسله مکده اولدینی ضربات قلبیه سندن آکلار.

الحاصل حسیات قلبیه ترکیبی اوتدن بری عموماً ادبا طرفندن استعمال اولنمش و موافق ذوق ادب بولنمش اولدینندن استعمالی خطا بیله اولسه طبع سلیم اربابی عندنده جائز در خصوصاً که حسیات انسانیه ده بومدعاضی تأیید ایدیور.

ح. رمزی امضاسیله وارد اولمشدر:

طاللی بر تبسم:

بری کل کون شفق — نوردن معمول — پارمقلریله جهت شرقی یی یالیزلامه باشلار.

بلبل، اوقانادلی شاعره، وحدت کزین
استغراق اولدینی آغاجده غایت محرق بر
کفته اوقور!

شهرک آوازه های وهویندن بی خبر،
مدینتک دغدغلی حیانتدن آزاده، مسعود
کویلی، وحشی کنج — برحس مصومانه
سودا ایله متحسس اوله رق — متأثرانه
قوالنی چالار.

کوی کنارنده: — صیرما صاچلرینی
کلشی کوزل دوش نازینه صالی ویرش
— برقیز، برخاقه ملاحه منظور اولور.
ایکی نظر معنیدار — بک مشتاقانه بر
صورتمده — یکدیگریه انعطاف ایلر.

بوتقابل انظار، ایکی صحرای کنجک،
احتساسات صافیة محبت آمیزانلرینی آکلاتیر!
کنج عاشق بو کوی قهرمانی یواش
یواش نزد جانانه نقرله حرارتلی دوداقلری
پرستیده قلبنک آجیق پنبه کل رنکنده کی
دوداقلرینه تماس ایدر. بو صیراده اوتادره
حسنک — بر لوحه صباوت عرض ایله یین
چهره نشوه فروزنده — اعتراف عشقه
دلالت ایدن — ملکاه، «طانی بر تبسم»
پرتوریز سودا اولور! . . .

— — —

آجی بر تبسم:

شهرکشای آشیان غروب اولان خورشید
زرین بال صفحات کائناتی دونوق، دونوق
ضیالریله تنویر ایدر.

بیاض مانطوره بورونمش بر جبلك
داماننده عاشق الهی چهره سی قدر صولمش
صباردمش بر مشجره صولک پارقیلرینی
دوکر.

صرصر شور انکیز خزان، مؤثر بر
واویلا قوپاریر!

قوشلر لانه کزین اولدقلری آغاجلره
حزین حزین ترانلریله فصل وداعی اوقور!
بر قوش — خواننده طبیعت — بر
منظره فنا عرض ایدن زمرد قام سروک
دلاری آراسنده محزون محزون کریه ریز
الحان اولور.

اوراده نظر تأثره یکی برمدفن ایلیشیر.
دها اوتده، مراقبه مدهوشانه طالمش
بردی قانی کورولور!

بو بی چاره کیم؟
روحی قدر سودیکی دلدار آتشین عذارینی
ایکی کون اول او حفره ظلمت پناهه تودیع
ایلمش برمدور عشق!

کتابه سنک مزار جانانه — احتمالکه:
ینه طبعی مائل آهنگ حزین، متأثر برکنج
شاعرک کوز یاشلریله — یازیلان بر مرثیه
جکرسوزانه بی دالغین، دالغین مطالعیه
قویولور!

اوزون، سیاه کیرپیکلری آراسندن
اشعه فشان لطافت اولان ایکی چشم شهلا
قانی، قانی دمعدل دوکر.
ایوا!

بو نوباوه باغ شباب ایلك دفعه اوله رق
کوکس کردیکی شوصمه تحمل کداز بالادن
بایلیر، قالیر!

سبحان الله!
نه مددش تماشا!
آرادن بر ساعت کچر.

بدنخت چوجوق! نملک، خون آلود
کوزلرینی آچار. اللرینی وضعیانه سایه دیکر،
سوکیلمسک انبساط روحنه دعا ایدر.

— شیمدی احتمالکه: ملکک آراسنه
قاریشان — پرستیده سنک، او مدور
سودانک مقبری او جند بری صاریه مائل
بیاض، دیکری قیرمزی ایکی ورد نوشکفته
مشاهده اولور.

بونلری کوره نلر رسام طبیعت، بو
فلک زده کنجک، مشوق سیله برکونکی صورت
ملاقاتکی تصویر داعیه سنه دوشمش ظن ایلر.
بلکنده بر طالعسنک کوزلرندن دوکولن
باران سرشک ایله خنده غای انکشاف اولان
بویکی کلغنجه محزونیتی ناکام کنج کورور
کورمز سونوک، رنکسز دوداقلرینی «آجی
بر تبسم» آچار! . . .

— — —

کریه ناک:

سما صاف!
موجودات خوب صفایه دالار. لیلا

لیال اولان قیرک انوار سیمینی، عالمی بر
«نور دریاسی» ایچنده بیراقیر!

آغاجلرک زمردین کسولهزه بورون
دلارینی کرسی استغراق انتخاب ایله یین
قوشلرک — محبوه شرقت ایلك تبسملرینی
سلاملایان — لغات طرب انکیزانلری،
اطرافده فرمان فرما اولان عمیق برسکوتی
اخلال ایدر.

مسعود چوبان بشوش، بشوش خوابکا
هندن چیقار.

صباوت دملرندن بری ائتلاف ایله دیکی
بدایع سامان سوز طبیعت «نشوه جویانه»
نکدانداز اولور.

جویبار خوش روان، هوای نسیمی
مصومیت ایچنده پرورش یاب اولان — وجه
پرتو بارنده مشاطه طبیعتک تزینات جهان
پسندانه سندن باشقه برشی کوروله یین،
تصویر لطافتده ال مقتدر قلملری لغزیده
پای حیرت ایدن — بر بدیعه صحرایه ملک
دره دن، تپدن اوقودینی شرقلره اولطیف،
هیچ سوداچاغلیرله هم آهنگ اولمق ایستر.
نسیم آهسته وزان، غصون اشجاری
خفیف، خفیف اهرازه کتیریر.

صبحا ذی صفات خیالات شاعرانه بی
بسلهین، بر معصومک اشک شادیسنی تنظیر
ایلهین — شبنملری چنلرده موج اورور .
کنج راعی نک — پرستش ایدر جهسنه
— سودیکی او کوی پریمی — ایکی جایی
زمره قام قالیچه لرله آرایش باب اولان —
براق درمک امواج رشاشه ریزی آراسنده
— اغیاردن اصلا احتراز ایتد بورمش کبی —
ایچه پیراهنی ایله نازان نازان شناورلک ایدر .
چوبان ، او پرستیده وجدانی کیزی ،
کیزی ، مہوت مہوت تماشا ایله مکده ایکن
غروب ، او اسمر چهره ملی دلبر ، لقای حزن
انقاسنی کوستره مک باشلار . او مینی مینی غنچه
صحراوی ده — کندیسینچون بر کلشنسرای
اقبال اولان — کلبه فقیرانه سنه چکلیر !

کنج راعی : — هر برینک صداسندن
بر حلاوت دیگر اکتساب ایله دیکی —
قویونلرینی دریش ایدرک بر حزن یتیمانه ،
بر الم غریبانه ایچنده اولدینی حالده —
صفاخانه فرید عدا ایتدیکی — ماندراسنه
دوغرو ایله لرلر .

بو صیراده دالغدر صیق ، صیق قایالر
چارپار .

فرقت زده بر عاشقک ، قلبک الک درین
کوشه سندن فبیج ، هول انکیز بر فریاد قویار !
ترجان عشق و محبت اولان ایکی دیده
هجران دیده حزین حزین قطرات سرشکینی
دوکر !

— ❦ —

دوشونورم !

ساعت بشه کلور . اویومق اوزره یتد
غمه کیردم . فقط ممکنه ؟ هانکی کیچه
اویقو کوز قیاقلمی اوخشامشکه بو کیچه
اویله بر امید دوشیورم . بنم ایچون اویقو
یتاغه کیرمکن عبارتدر . بعضاً کوزلریمی ده
یومدیغ اولور ؛ فقط معتاد اولان اویقو
ایچون دکل ! محضاده ای دوشونه بیلمک ...

انیس عزتکاهنده یکانه انیس اولان دو-
شونمک ! ... ایچون کوز قیاقلمی برلشدرم .
بعضاً بودوشونجه لرله اوقدر طالیدیغ اولورکه
نه بی ؟ کیچی ؟ نه ایچون دوشوندیکی بیله
اوتیر ، بودفنده نه دوشوندیکی دوشونمک
باشلارم . کیم نه دیرسه دیسون دوشونمکی
بک سورم . دوشونمک عادتاً روحک غدا
سیدر . اویقو یرینه دوشونیورم . روحم
ینه غدا نیور . اویقو ! اون بش ، اون التی
ساعت تمادیا اجرای افعال اتمش اولان
حواسه وسطی اوله رق سکر ساعتک . وقت
برعطالت ویا بعضلرینه کوره بطالت بخش
اوله رق دینلیدر . بنده یتاغمه کیروب او-
زانقله حواسی و افعال سائر می دینلیدر یورم .
یالکر مفکر م اویانق قالیور . ایشته بوسایده
دوشونه بیلیورم . بیلیر سکر یا دوشونمک ...
مصدرندن مشتقاقی طبع کافه ترقیاتدر .
مخترعاتک جمله سی زاده تفکر در ! اوت دو-
شونمک مادر ترقیدر ! هر مشکلی حل ایدر .
بو قدر آثار دوشونیه لرک میدان کلامشیدر ؟
تصادفک بوبابده کی خدمتی بک جزئیدر .
زاد تصافه مریه تفکر یتیشوب ده اغوش
تریتنه آوب بیوتماش اولسه کندیلکنندن
یتیشه مز .

افعالی ، محاسن ، آثاری صایقله تمیان
دوشونجه یه بو کیچه طالدم . شوراسنی
اعتراف ایدمکه دوشونجه م ثابت بر نقطه یه
منحصر دکل . بعضاً مفکر م خفایای فیهی ،
خفایای طبیعیه یی تحریر ایچون اعماق راحت
طالار ! طبقات عینه چیقار . کاه بر آشاییدن
یوقاری ، یوقازیدن آشای ترحاندنه بولور .
هر دفعه سنده باشقه بر منظره دن متأثر آ کاه
آغلار ، کاه کولر . حال مسرتیه ، کدورنده
آغلا سیله کولسنی توأمدر .

جوف ارضه ، شفاف ایش کبی ، باقار .
دیده مفکر م حائل یوقدر . اوراده دره لرک
چاغلادیغنی ، طبقات منتظمه ارضیه یی یالیه ،
یالیه آقدیغنی براز ده ایلرو کیدوب اوکده
کلان حائل دله میهرک حدتندن اطرافه کو-
پوکار بوسکور درک جوف ارضدن اوصانمشده
کرینهرک براز هوا المی ایستورمش کبی

سطح زمینه چیقادیغنی ، بر خیلی یرلرک
حیاتخشا اولدقدن صوکره بر دیده شررافشا-
نک تاثیر یله قسماً تبدیل ایدوب بوغویه منقلب
اولدیغنی ونورانی بال ویزی چرینه رق عینه
صعود ایلدیکنی ، اوراده اوشویه رک ، الی
ایاغی ، طوتوب قار ویا بوز کسیدیکنی کو
رونجه چیقادیغنه نادم اولمش کبی کمال
سرعتله مهینه نزول ایتدیکنی کورر . بو
ایتشیده اشاییدن سیر ایدر . سیمین پر ،
دامله لر ، مرعاده کی یالیدان کوزلر کوزیلرک
چوبانک حزین قوالله لیک زن اجابت اوله رق
خرامان لطیف ایله قوشوب طوپلانیدیغنی
ویار دلیسنیدنه سندن دور دوشمش بر عزم-
لنکیزینک خیال جانانی کوز اوکنه کتیروب
ترحم اتمی ایچون ایقارینی اشک جزینیه
ایصلا تمق اوزره دوکیکی کوز یاشلرینک
کومه لوب کول اولدیغنی کبی ، طوپلانور بر
آرمیه کلوب دردلشیر . اینانکرکه جویبارلرک
چاغلایشی بر مدت بر برندن آیری دوشمش
اولان دامله لرینک کندولرینه مخصوص بر
شیوه و سسله یکدیگرلرله وقوعبولان محال
ورم لرینک عکسیدر .

مفکر م بنی بعضاً طاغلر ، دره لر ،
تپه لر اوزاق ، اوزاق مملکتلره کوتورر .
لطیف ، حزین ، مسترح ، مهم ، فرح ، قور-
قنج حاصلی انواع ، مناظر و عوالم بی نهایی
یرمدن قیلدا قسزین یتاغمه اوزانمش
اولدیغ حالده سیر ایتدیرر . اغاجک کوکندن
صوقار . دروننه نفوذ و بلاسنه قدر صعود
ایدن ، صو ایله چیقار . هر قانده ، هر طمارده
صولرک فصل ایرلیدیغنی ایچنده کی قاتی ، بوغو
وصولو شیلرک نرمه لره کتیدیکی و بونلرک
نصل اولوبده اول بهارده شایان تماشا اشعار
نفیسه و مقالات لطیفه سویلیان ، منظره لری
عمومیتله قوشلری بیله دیله کتیروب شاعر
شاعر اوتوشان . چیچک لری ، میوملری میدانه
کتیردیکی کوسترر .

اوت انکار ایدم دوشونندکارم هپ
بو قدر دکل . دها بشقه شیلرده وار . آه !
اونی ! محضاً اونی دوشونه بیلمک ایچون
بکلمه بو قدر دوشونجه لر طالار ، صبا حلام .